

Italiano

Caratteristiche

- Interfaccia Serial ATA
- Velocità trasferimento dati (DVD ROM - velocità max 16x: 22,100 KB/sec; CD ROM - velocità max 52x: 7,800 KB/sec.)
- Caricamento a carrello motorizzato
- Montaggio interno
- Pulsante apertura emergenza
- Legga compatibile per DVD-R, DVD+R, DVD+R DL, DVD-R DL, DVD-RW, DVD+RW & i dischi della DVD-RAM
- Supporta il controllo regionale fase II

Requisiti di sistema*

- PC IBM AT o compatibile, almeno un processore Pentium 266 Mhz (si raccomandano versioni superiori)
- Scheda madre con supporto SATA
- Almeno 64 MB di memoria (si suggerisce più memoria)
- Slot da 5.25-inch disponibile per l'installazione del prodotto
- OS: Windows2000, XP, Vista.

* **NOTA:** alcuni software (in particolare quelli con video playback) richiedono personal computer con specifiche di sistema molto superiori a quelle suggerite per avere prestazioni accettabili. Questo DVD ROM può leggere DVD video disc ma richiede una board MPEG e il software di decodifica che devono essere installati sul vostro personal computer se ne è sprovvisto. La board e il software non sono forniti con questo drive DVD-ROM.

Posizione e Funzionamento del Comandi

Pannello frontale

1. Cassetto porta CD
2. Indicator luminosi di attività di lettura o scrittura
3. Apertura d'emergenza
4. Pulsante di apertura e chiusura

Pannello posteriore

1. SATA connessione per l'alimentazione (15 pin)
2. SATA connessione dati (7 pin)

Italiano

Installazione del Drive

Prima di intraprendere l'installazione si devono spegnere sia il computer che tutte le periferiche collegate, e si devono scollegare i loro cavi di alimentazione.

1. Smontare il cabinet del computer e rimuovere il coperchio dell'alloggiamento standard da 5.25", facendo riferimento al manuale di istruzioni del computer.
2. **Inserimento del drive nell'alloggiamento**
 - Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento standard da 5¹/₄", facendo riferimento al manuale di istruzioni del computer.
 - Inserire il drive nell'alloggiamento, evitando che entri in contatto con i cavi eventualmente presenti all'interno dello chassis.
 - Collegare il drive e quindi fissarlo allo chassis utilizzando le 4 viti fornite in dotazione.
3. **Connessione PC**

Il drive deve essere connesso alla motherboard del PC ospitante tramite l'apposito cavo d'interfacciamento SATA.

 - **Connessione alimentazione**

Collegare il cavo di alimentazione rigorosamente al senso d'inserimento dell'apposito connettore.
 - **Collegamento del cavo dati SATA**

Effettuare il collegamento per lo scambio dei dati tra il masterizzatore e la motherboard del PC utilizzando l'apposito cavo SATA e prestando particolare attenzione al senso connettori.
4. Al termine dell'installazione del drive, rimontare il cabinet del computer.
5. Collegare a rete il computer e accenderlo.


Installazione del driver

Se si utilizza il sistema operativo Windows 2000 Pro, /XP oppure Vista non è richiesta l'installazione di alcun driver specifico.

Il DOS ed i Windows 3.1 utenti possono trasferire il driver dal sistema centrale verso i satelliti di dispositivo del DOS in qualunque momento via Internet.

Per i vostri le informazioni, consulta prego i luoghi di Internet seguenti:
<http://www.lgsevice.com>

Avvertenze per gli utenti di Windows 2000 Pro/ XP

- Per fare in modo che il masterizzatore funzioni in modo ottimale, ci si deve accertare che:
 - il drive compaia tra quelli disponibili in Windows 2000 Pro/XP : [Avvio]-[Impostazioni]-[Hardware]-[Pannello di controllo]-[Sistema]-[Gestione periferiche]-[DVD/CD-ROM].
 - in [Avvio] -> [Impostazioni] -> [Pannello di controllo] -> [Sistema] -> [Prestazioni] siano indicati 32 bit.
- Se il driver non viene [visto] dal computer ed elencato tra le risorse di sistema, si devono effettuare i seguenti controlli:
 - se in [Avvio] -> [Impostazioni] -> [Pannello di controllo] -> [Sistema] -> [Gestione periferiche] -> [Controller disco rigido] viene visualizzato il simbolo  , si deve contattare il produttore del PC o della scheda madre, per ottenere l'appropriato controller IDE.
- Cliccare l'icona [Nuovo hardware], in [Avvio] -> [Impostazioni] -> [Pannello di controllo] e seguire le istruzioni dell'installazione guidata.

Italiano

Istruzioni sull'uso dei CD

Evitare di incollare ai CD, ai CD-R o ai CD-RW etichette adesive. La loro presenza può comportare non solo errori in lettura o in scrittura, ma anche eventuali perdite di dati. I dischi in questa unità girano ad una velocità molto alta! **NON USARE** dischi danneggiati, rotti o deformati. L'unità ottica del drive potrebbe essere danneggiata se i dischi si rompono. **NON USARE** dischi non-standard. È possibile che i dischi non-standard non funzionino o che i dati vengano salvati in modo corretto.

NOTE sui CD-RW/DVD-RW

Questo prodotto può leggere i CD-RW e i DVD-RW ma sono necessarie alcune avvertenze:

- È necessario un tempo di riconoscimento leggermente superiore ai CD-ROM/DVD-ROM nella fase di iniziale.
- Poiché il livello del segnale playback dei CD-RW/DVD-RW è più basso di quello dei CD/DVD, la velocità di lettura di questi dischi è inferiore a quella dei dischi copiati per garantire la lettura dei dati.
- Dischi vuoti o che non siete riusciti a scrivere o dischi che non hanno completato l'operazione di chiusura della sessione non potranno essere letti.
- Avrete problemi di lettura se si verificano le seguenti cause: La qualità del segnale è deteriorata da danneggiamenti della superficie del disco o da dischi riscritti troppe volte. Se il drive non legge il disco, controllate che la presenza di polvere sul disco o un errato inserimento non sia la causa: rimuovere la polvere e reinserire il disco riprovando.

Apertura d'emergenza

Il masterizzatore prevede la possibilità di apertura di emergenza del cassetto porta CD. Questa funzione può essere utile in occasione di un blocco del sistema o di un blocco dell'alimentazione, e deve essere utilizzata solo in questi casi particolari.

ATTENZIONE - Ricorrere a questa procedura solo in caso di effettiva necessità.

- 1) Spegnerne il masterizzatore.
- 2) Inserire un oggetto molto sottile (ad esempio, l'estremità di un fermaglio per carta raddrizzato) nel piccolo foro che si trova sopra il pulsante di apertura del cassetto. Il cassetto porta-CD si aprirà, e fuoriuscirà parzialmente dal pannello frontale.
- 3) Estrarre con molta cautela il cassetto, sfilare il CD e richiudere (sempre con delicatezza) il cassetto.

ATTENZIONE - Questa procedura di apertura deve essere utilizzata solo nel caso in cui non sia altrimenti possibile aprire il cassetto. Se si utilizza con frequenza, si può danneggiare il meccanismo di azionamento. Se non si riesce ad afferrare il cassetto con le dita, lo si può estrarre dal pannello frontale aiutandosi con una moneta o un fermaglio per carta.



Italiano

In caso di problemi

Prima di richiedere un intervento del Servizio di Assistenza Tecnica

Prima di richiedere un intervento del Servizio di Assistenza Tecnica è opportuno effettuare i seguenti controlli.

- Il masterizzatore non sembra alimentato.
 - Il computer è collegato ad una presa di corrente regolarmente alimentata?
 - Il cavetto di alimentazione è stato collegato al drive?
- Dopo l'installazione del masterizzatore, il sistema non si avvia.
 - Sono state realizzate correttamente le connessioni di alimentazione e scambio dati SATA?
 - La lunghezza totale del cavo dati SATA è inferiore a 50cm?
 - I connettori dei cavi sono stati inseriti correttamente nelle rispettive prese?
- Il masterizzatore non riesce a leggere CD.
 - I CD o DVD che si desidera leggere o registrare sono esenti da graffi superficiali?
 - Il CD è stato inserito correttamente nel cassetto, con l'etichetta rivolta verso l'alto e la superficie iridescente rivolta verso il basso?
 - Il drive è stato installato correttamente, e si trova in posizione perfettamente orizzontale?
 - Il drive o il CD è stato spostato repentinamente da un ambiente molto freddo ad uno molto caldo (in questo caso potrebbe essersi formata una patina di condensa sulla superficie del CD)?

Quando si interpella il Servizio di Assistenza Tecnica si devono poter fornire tutte le informazioni utili all'identificazione del problema che si presenta. A questo fine, si dovrebbe riuscire a spiegare agli incaricati che tipo di problema si verifica, in che occasione, da quanto tempo, se è stato visualizzato a video il messaggio di errore, eccetera.

NOTA: Poiché questo prodotto supporta il Region Playback Control Phase II, alcuni decoder MPEG o alcuni decoder software senza codice regionale possono impedire la lettura dei dischi inseriti nel drive DVD ROM. Questi lettori consentono di cambiare i codici regionali sino ad un massimo di cinque volte.

Avvertenze importanti

Si raccomanda di seguire scrupolosamente le seguenti avvertenze.

Precauzioni

- Il produttore non può offrire alcuna garanzia relativa ad una eventuale perdita di dati, o a qualsiasi danno diretto o indiretto conseguente ad una errata installazione o ad un uso improprio del masterizzatore.
- Il produttore non può assumere alcuna responsabilità a fronte di eventuali danni diretti o indiretti provocati dall'uso o dal malfunzionamento di questo prodotto.
- Il produttore non può assumere alcuna responsabilità relativa ad una eventuale perdita di dati provocata da questo prodotto.

Installazione

- Il masterizzatore non deve essere installato in una posizione in cui possa essere soggetto a:
 - elevata umidità ambientale.
 - elevata temperatura ambientale.
 - eccessiva presenza di polvere.
 - vibrazioni.
 - luce solare diretta.

Il masterizzatore deve essere installato in posizione perfettamente orizzontale.

Avvertenze operative

- Evitare di trasferire il masterizzatore da un ambiente molto freddo ad uno molto caldo, oppure di riscaldare repentinamente l'ambiente in cui si trova. In caso contrario, al suo interno si può formare della condensa che può provocare delle anomalie operative.
- Prima di muovere o spostare il masterizzatore ci si deve accertare che al suo interno non si trovi alcun CD, che potrebbe risultare gravemente danneggiato.
- Evitare che oggetti o liquidi di qualsiasi natura possano raggiungere le parti elettriche. In caso contrario, consultare il rivenditore presso il quale si è acquistato il masterizzatore.
- Si raccomanda di non scollegare il masterizzatore dall'alimentazione mentre è in funzione.

Español

Características

- Serial ATA Interfaz
- Transferencia de datos (DVD-ROM, velocidad max. 16x: 22100 KB/s, CD-ROM velocidad máx.52x: 7800 KB/s.)
- Sistema de carga con bandeja motorizada
- Preparado para montaje interno
- Permite expulsión de emergencia
- Lectura compatible para DVD-R, DVD+R, DVD+R DL, DVD-R DL, DVD-RW, DVD+RW y los discos del DVD-RAM
- Soporta la reproducción zonal Control Phase II

Requisitos del sistema*

- IBM PC AT o compatible, procesador Pentium-266 MHz o superior (se recomienda superior)
- Placa Basa que soporte SATA
- Mínimo de 64MB de memoria (se recomienda más cantidad)
- Un compartimento adecuado para unidades internas, estándar de 5 1/4" ibre
- OS: Windows 2000, XP, Vista.

* **Observaciones:** algunas aplicaciones, sobre todo las que incluyen reproducción de vídeo, pueden necesitar requisitos superiores para proporcionar resultados aceptables. Aunque esta unidad de DVD-ROM puede leer discos DVD de vídeo, para poder visualizarlos se requiere además decodificación MPEG, ya sea por hardware, mediante una tarjeta decodificadora MPEG o una tarjeta gráfica que soporte esta decodificación, o por medio de un software alternativo instalado para estas funciones. Estos elementos son independientes y no se incluyen en esta unidad DVD-ROM.

Localización y Funciones de los Controles

Panel Frontal

1. Bandeja del disco
2. Indicador de actividad de la unidad
3. Orificio de expulsión de emergencia
4. Botón de parada/expulsión

Panel Posterior

1. Conector de alimentación SATA(15 pin)
2. Conector de datos SATA (7 pin)

Español

Instalación de la Unidad

Antes de empezar a instalar la unidad DVD-ROM debe apagar el ordenador. Siga los pasos siguientes para instalar la unidad DVD-ROM:

1. Retire la cubierta del ordenador. Consulte el manual del usuario.
2. **Montaje de la Unidad**
 - Desmonte en el ordenador el panel de la bahía de la unidad de 5 1/4". Para más detalles, consulte el manual del ordenador.
 - Inserte la unidad de disco dentro de la bahía. No ejerza excesiva presión en los cables dentro del ordenador.
 - Fije la unidad con los tornillos proporcionados. Si no hay espacio suficiente detrás de la unidad, conecte el SATA y los demás cables antes de fijar la unidad.
3. **Conexión del PC**

La unidad se conecta a la placa base del ordenador utilizando un cable de interfaz SATA.

 - **Conexión de cable de alimentación SATA**
Conecte el cable de alimentación a la unidad por el lado saliente del cable. Tenga cuidado de no conectarlo en sentido contrario.
 - **Conexión del cable de datos SATA**
Conecte el cable de datos. Procure no unirlo al revés.
4. Vuelva a colocar la tapa del ordenador una vez terminada la instalación de la unidad.
5. Conecte de nuevo la fuente de alimentación.

Programas de Gestión de Dispositivos


Cuando se utiliza Windows 2000 Pro, XP o Vista no se requiere la instalación de ningún dispositivo especial.

Los usuarios de DOS y Windows 3.1 pueden bajar el device driver para la versión DOS desde Internet en cualquier momento.

Para más información, se ruega consulten los siguientes sitios web:

<http://www.lgsevice.com>

Para Usuarios de Windows 2000 Pro/ XP

- Para garantizar el normal funcionamiento de la unidad, rogamos compruebe lo siguiente:
 - La unidad se visualiza en Windows 2000 Pro/XP : [paneles de control]-[sistema]-[Hardware]-[gestor de dispositivos]-[DVD/CD-ROM]
 - Se visualizan 32 bits en [paneles de control]-[sistema]-[prestaciones]
- Si su ordenador no reconoce la unidad, rogamos compruebe los elementos siguientes:
 - Si se visualiza un indicador  en el controlador IDE en [paneles de control]-[sistema]-[gestor de dispositivos]-[controlador del disco duro], deberá ponerse en contacto con el fabricante de su PC o con el fabricante de la placa madre y obtener el programa de gestión apropiado del controlador IDE.
- Ejecute "Añadir nuevo Hardware". Añadir nuevo Hardware en el Panel de Control para permitir que el PC busque otra vez el nuevo dispositivo.

Español

Istruzioni sull'uso dei CD

Evitare di incollare ai CD, ai CD-R o ai CD-RW etichette adesive. La loro presenza può comportare non solo errori in lettura o in scrittura, ma anche eventuali perdite di dati. I dischi in questa unità girano ad una velocità molto alta! **NON USARE** dischi danneggiati, rotti o deformati. L'unità ottica del drive potrebbe essere danneggiata se i dischi si rompono. **NON USARE** dischi non-standard. È possibile che i dischi non-standard non funzionino o che i dati vengano salvati in modo corretto.

NOTE sui CD-RW/DVD-RW

Questo prodotto può leggere i CD-RW e i DVD-RW ma sono necessarie alcune avvertenze:

- È necessario un tempo di riconoscimento leggermente superiore ai CD-ROM/DVD-ROM nella fase di iniziale.
- Poiché il livello del segnale playback dei CD-RW/DVD-RW è più basso di quello dei CD/DVD, la velocità di lettura di questi dischi è inferiore a quella dei dischi copiati per garantire la lettura dei dati.
- Dischi vuoti o che non siete riusciti a scrivere o dischi che non hanno completato l'operazione di chiusura della sessione non potranno essere letti.
- Avrete problemi di lettura se si verificano le seguenti cause: La qualità del segnale è deteriorata da danneggiamenti della superficie del disco o da dischi riscritti troppe volte. Se il drive non legge il disco, controllate che la presenza di polvere sul disco o un errato inserimento non sia la causa: rimuovete la polvere e reinsierite il disco riprovando.

Apertura d'emergenza

Il masterizzatore prevede la possibilità di apertura di emergenza del cassetto porta CD. Questa funzione può essere utile in occasione di un blocco del sistema o di un blocco dell'alimentazione, e deve essere utilizzata solo in questi casi particolari.

ATTENZIONE - Ricorrere a questa procedura solo in caso di effettiva necessità.

- 1) Spegnerne il masterizzatore.
- 2) Inserire un oggetto molto sottile (ad esempio, l'estremità di un fermaglio per carta raddrizzato) nel piccolo foro che si trova sopra il pulsante di apertura del cassetto. Il cassetto porta CD si aprirà, e fuoriuscirà parzialmente dal pannello frontale.
- 3) Estrarre con molta cautela il cassetto, sfilare il CD e richiudere (sempre con delicatezza) il cassetto.

ATTENZIONE - Questa procedura di apertura deve essere utilizzata solo nel caso in cui non sia altrimenti possibile aprire il cassetto. Se la si utilizza con frequenza, si può danneggiare il meccanismo di azionamento. Se non si riesce ad afferrare il cassetto con le dita, lo si può estrarre dal pannello frontale aiutandosi con una moneta o un fermaglio per carta.



Español

Localización y Corrección de Fallos

Antes de Avisar al Servicio Técnico

Antes de avisar para que reparen la unidad, compruebe lo siguiente:

- No llega corriente a la unidad
 - Está enchufado el cable de alimentación procedente del ordenador?
 - ¿Está fijado firmemente el conector de alimentación en la unidad?
- El sistema no arranca
 - Están el cable de corriente y el SATA correctamente conectados al ordenador?
 - Tiene el cable SATA una longitud de 20 pulgadas o menos?
 - ¿Están todos los conectores perfectamente fijados?
El movimiento del PC puede aflojar las conexiones.
- No se puede leer discos
 - ¿Está sucio o rayado el disco CD o DVD?
 - ¿Está cargado el disco en la unidad con la superficie de lectura/escritura orientada correctamente (etiqueta hacia arriba)?
 - ¿Está instalada la unidad en la orientación correcta?
 - ¿Ha trasladado rápidamente la unidad o el disco, pasando de un entorno frío a otro de alta temperatura? (Es posible que se haya producido condensación en la lente de la unidad o sobre la superficie del disco).

Cuando avise al servicio técnico, tenga preparada la máxima información posible sobre su sistema, el entorno y el problema específico (¿Que ocurrió? ¿Cuándo? ¿Durante cuánto tiempo? ¿Qué es lo que estaba haciendo? ¿Se visualizó algún mensaje de error?, etc.).

NOTA: Poiché questo prodotto supporta il Region Playback Control Phase II, alcuni decoder MPEG o alcuni decoder software senza codice regionale possono impedire la lettura dei dischi inseriti nel drive DVD ROM. Questi lettori consentono di cambiare i codici regionali sino ad un massimo di cinque volte.

Avvertenze importanti

Si raccomanda di seguire scrupolosamente le seguenti avvertenze.

Precauzioni

- Il produttore non può offrire alcuna garanzia relativa ad una eventuale perdita di dati, o a qualsiasi danno diretto o indiretto conseguente ad una errata installazione o ad un uso improprio del masterizzatore.
- Il produttore non può assumere alcuna responsabilità a fronte di eventuali danni diretti o indiretti provocati dall'uso o dal malfunzionamento di questo prodotto.
- Il produttore non può assumere alcuna responsabilità relativa ad una eventuale perdita di dati provocata da questo prodotto.

Installazione

- Il masterizzatore non deve essere installato in una posizione in cui possa essere soggetto a:
 - elevata umidità ambientale.
 - elevata temperatura ambientale.
 - eccessiva presenza di polvere.
 - vibrazioni.
 - luce solare diretta.

Il masterizzatore deve essere installato in posizione perfettamente orizzontale.

Avvertenze operative

- Evitare di trasferire il masterizzatore da un ambiente molto freddo ad uno molto caldo, oppure di riscaldare repentinamente l'ambiente in cui si trova. In caso contrario, al suo interno si può formare della condensa che può provocare delle anomalie operative.
- Prima di muovere o spostare il masterizzatore si deve accertare che al suo interno non si trovi alcun CD, che potrebbe risultare gravemente danneggiato.
- Evitare che oggetti o liquidi di qualsiasi natura possano raggiungere le parti elettriche. In caso contrario, consultare il rivenditore presso il quale si è acquistato il masterizzatore.
- Si raccomanda di non scollegare il masterizzatore dall'alimentazione mentre è in funzione.

Português

Características

- Interface Serial ATA
- Taxa de transferência de dados (DVD-ROM velocidade máx. 16X: 22.100KB/seg, CD-ROM velocidade máx-52X: 7.800KB/seg)
- Sistema motorizado para carregamento da bandeja
- Projetado para montagem interna
- Permite ejeção de emergência
- Leia compatível para DVD-R, DVD+R, DVD+R DL, DVD-R DL, DVD-RW, DVD+RW & discos da DVD-RAM
- Suporte para controle de reprodução de Regiões fase II

Requisitos de Sistema*

- IBM PC AT ou compatível, processador Pentium-266MHz ou superior (recomenda-se superior).
- A Motherboard suporta SATA.
- Mínimo de 64MB de memória RAM (recomenda-se maior).
- Uma baía vazia padrão para drive interno de 5¹/₄".
- OS: Windows 2000, XP, Vista.

* **Atenção** : Certos programas (por exemplo aqueles que incluam reprodução de vídeo) podem exigir especificações adicionais para o PC a fim de obter-se resultados aceitáveis. Embora este drive DVD-ROM possa ler discos DVD de vídeo, decodificá-los para exibição no monitor do seu PC exige uma decodificação MPEG em separado que é feita por meio de hardware separado (ou uma placa decodificadora MPEG ou decodificação feita pela sua placa de vídeo), ou por um programa separado que você instala para a decodificação MPEG. Estes artigos são separados e não são incluídos com esta movimentação de DVD-ROM.

Localização e Função dos Controles

Painel Frontal

1. Bandeja do disco
2. Indicador de Atividade do Drive
3. Orifício de ejeção de emergência
4. Botão Parar/Ejetar

Painel Traseiro

1. Conector de Alimentação SATA (15 pin)
2. Conector de Dados SATA (7 pin)

Português

Instalando o Drive

Antes de instalar o drive desligue o sistema de alimentação. Siga os passos abaixo para instalar o drive DVD-ROM:

1. Retire a tampa do seu computador.
Consulte o manual do computador quanto a detalhes sobre a retirada da tampa.
2. **Instalar a Unidade**
 - Remova o painel de 5¹/₄" polegadas do computador. Consulte o manual do computador para mais detalhes.
 - Introduza a unidade no respectivo compartimento. Não exerça demasiada pressão nos cabos no interior do computador.
 - Fixe a unidade utilizando os parafusos. Se não existir espaço suficiente por trás da unidade, ligue o SATA e os restantes cabos antes de proceder à fixação da unidade.
3. **Ligação ao PC**

O unidade é ligado à motherboard do computador hospedeiro utilizando um cabo de interface SATA.

 - **Para ligar o cabo de alimentação SATA**
Ligue o cabo de alimentação de modo que a projecção do conector esteja do lado esquerdo. De um modo geral, o conector de alimentação só pode ser instalado de uma única forma.
 - **Para ligar o Cabo de Dados SATA**
Ligue o cabo de dados. Tenha atenção para não proceder a uma ligação ao contrário.
4. Quando a instalação do seu CD estiver terminada, recoloque a tampa do computador.
5. Conecte o cabo de força do computador e ligue-o.

Drivers


O uso do Windows /2000 Pro, XP ou Vista não exige instalação de qualquer driver ou dispositivo especial para a operação deste drive.

Os utilizadores de DOS e Windows 3.1 podem obter o driver para a versão DOS a partir da Web a qualquer momento.

para mais informação, por favor consulte os seguintes endereços:

<http://www.lgsevice.com>

Para usuários do Windows 2000 Pro/XP

- A fim de assegurar a operação normal do drive, verifique o seguinte:
 - O drive é exibido em
Windows 2000 Pro/XP : [Painel de Controle]-[Sistema]-[Hardware]-[Gerenciador de Dispositivos] -[DVD/CD-ROM-Drive]
 - "32 bit" é exibido em
[Painel de Controle]-[Sistema]-[Desempenho]
- Se o drive não for reconhecido pelo seu computador, verifique os seguintes itens:
 - Se um indicador  é exibido no controlador IDE em [Painel de Controle]-[Sistema]-[Gerenciador de Dispositivos]-[Controlador do Disco Rígido], você precisará contatar o fabricante do seu PC ou o fabricante da placa principal e obter o driver controlador IDE adequado.
- Execute "Adicionar Novo Hardware" no Painel de Controles para que o PC busque novamente o novo dispositivo.

Português

Como Usar os Discos

Quando usar discos CD-ROMs, discos DVD-ROMs, discos CD-R ou discos CD-RW não coloque nenhuma etiqueta nos discos. O uso dos discos com etiqueta não somente causa erros de leitura e gravação mas pode se perder dados no disco devido a danos no próprio disco.

Os discos da unidade operam a uma velocidade extremamente elevada! NÃO use discos danificados, rachados ou empenados.

A unidade óptica da unidade pode ser danificada se um disco quebrar dentro dela. NÃO use discos não-padrão. Discos não-padrão podem não ser reproduzidos ou armazenar dados adequadamente.

Notas sobre os discos CD-RW/DVD-RW

Este drive pode ler os dados de discos CD-RW/DVD-RW. Observe o seguinte:

- Para identificar um disco CD-RW/DVD-RW ao iniciar a operação, há necessidade de um tempo ligeiramente maior quando comparado com o tempo de identificação de discos padrões CD-ROM/ DVD-ROM.
- Uma vez que o nível de sinal de reprodução de CD-RW/DVD-RW é menor que os discos CD/DVD originais, a velocidade de leitura daqueles discos é menor que a dos originais para assegurar a leitura dos dados.
- Não se pode usar: discos virgens, discos nos quais não se conseguiu gravar dados ou discos cuja sessão de fechamento não foi feita.
- A operação pode não ser iniciada ou os dados poderão não ser lidos nas seguintes condições:
A qualidade do sinal gravado se deteriorou devido a sujeira ou riscos no disco ou discos frequentemente regravados. Se o drive não consegue ler o disco, abra a gaveta do disco, verifique o lado de dados do disco (oposta ao da etiqueta) quanto a poeira ou riscos e feche a gaveta para tentar ler o disco novamente.

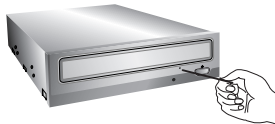
Ejeção de Emergência

Este drive tem uma função que permite que o CD seja ejetado, manualmente, caso isso seja necessário numa emergência, como a falha do drive ou na falta de energia. Siga este procedimento em tais casos.

NOTA: Não use este recurso exceto numa emergência.

- 1) Desligue o aparelho.
- 2) Empurre um objeto de ponta fina (como a ponta de um clip grande de papel) no pequeno orifício existente sobre a tecla eject.
A porta frontal da bandeja abrirá e a bandeja de disco virá parcialmente para fora.
- 3) Puxe a porta frontal para abri-la totalmente, prenda o disco entre os seus dedos polegar e indicador e gentilmente puxe-o, totalmente para fora.

NOTA: Este recurso é uma medida extrema para ser usado apenas numa emergência. O uso excessivo deste recurso causará mau funcionamento do drive.



Português

Resolução de Avarias

Antes de Solicitar Assistência

Antes de contactar o serviço de assistência, verifique a lista.

- A unidade não está a ser alimentada.
 - O cabo de alimentação do computador hospedeiro está ligado?
 - O Conector de Alimentação da unidade está bem ligado?
- O sistema não arranca.
 - As ligações SATA e alimentação ao PC estão correctas?
 - O comprimento total do cabo SATA é de 50 cm ou inferior?
 - Todos os conectores estão bem ligados? Podem ter-se soltado outras ligações quando instalou a unidade.
- Impossível Reproduzir discos.
 - Os CD ou DVD têm sujidade ou riscos?
 - O disco carregado na unidade está com a superfície de reprodução/ escrita voltada para o lado correcto? (etiqueta para cima)
 - A unidade está instalada com a orientação correcta?
 - A unidade ou o disco foram transportados de um ambiente com temperatura baixa para um ambiente com temperatura elevada? (Existe a possibilidade de se ter formado condensação na lente da unidade ou na superfície do disco.)

Quando contactar o serviço de assistência, esteja preparado para fornecer o maior número possível de informações sobre o seu sistema, ambiente e problema específico. (O que aconteceu? Quando? O que estava a acontecer? Foram apresentadas quaisquer mensagens de erro? etc.)

Por favor, observe: Uma vez que este aparelho contém Controle de Reprodução Regional – Fase II, certos cartões decodificadores MPEG ou Software sem o ajuste do código regional, podem ocasionar falhas na leitura de discos DVD-ROM. Este Drive DVD-ROM permite alterações de códigos regionais por até 5 vezes.

Precauções Importantes

Ao manusear o drive ou os discos cuide de observar as seguintes precauções.

Precauções

- O fabricante deste equipamento não oferece nenhuma garantia contra a perda de dados devido a instalação ou manuseio inadequados ou danos diretos ou indiretos.
- O fabricante não será responsável por danos diretos ou indiretos causados pelo uso deste produto ou seu mau funcionamento.
- O fabricante não será responsável por danos aos dados causados pelo uso deste produto.

Instalação

- Evite colocar este drive num local sujeito a:
 - alta umidade
 - alta temperatura
 - poeira excessiva
 - vibração mecânica
 - luz solar direta

Recomendamos o uso do drive na posição horizontal.

Operação

- Não mude abruptamente o drive de um local frio para um quente e não aumente rapidamente a temperatura ambiente. Poderá ocorrer condensação de umidade provocando um funcionamento anormal.
- Certifique-se de que retirou o disco antes de mudar o drive de local. O disco pode ser danificado, causando perda de dados.
- Seja cuidadoso evitando que objetos estranhos, como líquidos ou metais, sejam introduzidos no drive. Caso um objeto estranho penetre no drive, contate o revendedor onde o drive foi adquirido.
- Não desligue a energia elétrica enquanto o drive estiver em funcionamento.

Safety Instructions

CAUTION: The laser used in the DVD-ROM drive can damage your eyes.
Do not attempt to open the cover.
To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back).
No user-serviceable parts inside.
Refer servicing to qualified service personnel.
Use of controls or performance of procedures other than those specified here in may result in hazardous radiation exposure.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

VORSICHT: Der in diesem DVD-ROM-Laufwerk benutzte Laser kann Ihre Augen schädigen.
Versuchen Sie keinesfalls, die Abdeckung zu öffnen.
Um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu reduzieren, sollten Sie die Abdeckung (oder Rückseite) keinesfalls entfernen.
Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können.
Überlassen Sie die Wartung qualifizierten Kundendiensttechnikern.
Beachten Sie bei der Benutzung von Bedienelementen und der Durchführung von Prozeduren unbedingt die Anweisungen dieses Handbuchs, da andernfalls gefährliche Strahlung freigesetzt werden kann.

WARNUNG: Setzen Sie das Laufwerk keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schocks zu reduzieren.

ATTENTION: Le faisceau laser utilisé dans ce lecteur/graveur de DVD-ROM est dangereux pour les yeux.
Ne pas tenter d'ouvrir le couvercle.
N'enlever ni la façade, ni le panneau arrière (risque d'électrocution).
Aucun élément interne n'est réparable par l'utilisateur. L'utilisation de commandes ainsi que l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent guide risque de provoquer une dangereuse exposition aux radiations.

AVERTISSEMENT: Ne pas exposer ce matériel à la pluie ou à l'humidité (risques d'incendie et d'électrocution).

PERICOLO: Il dispositivo di lettura e scrittura utilizzato in questo masterizzatore utilizza un raggio laser che, se osservato da vicino, può danneggiare la vista.
Evitare di smontare il coperchio dell'apparecchio. Al fine di prevenire eventuali folgorazioni, evitare di smontare l'apparecchio.
All'interno dell'apparecchio non sono presenti parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente.
In caso di difetti o guasti, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica.
L'esecuzione di procedure diverse da quella espressamente indicate in questo manuale può provocare pericolose esposizioni alle radiazioni laser.

ATTENZIONE: Al fine di evitare cortocircuiti o principi di incendio, evitare di esporre questo apparecchio alla pioggia o ad una eccessiva umidità ambientale.

PRECAUCION: El láser utilizado en la unidad DVD-ROM puede dañar sus ojos.
No intente abrir la tapa.
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (ni la parte posterior).
No hay piezas internas que deba mantener el usuario.
El servicio de mantenimiento debe efectuarlo personal técnico cualificado. El uso de controles o la ejecución de procedimientos distintos de los especificados en este manual pueden ser causa de exposición a radiación peligrosa.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

CUIDADO: O laser usado no drive DVD-ROM pode danificar seus olhos.
Não tente levantar a tampa.
Para reduzir o risco de choque elétrico, não retire a tampa ou a parte traseira.
Em seu interior, não há partes a serem manuseadas pelo usuário.
Consertos ou manutenção devem ser feitos somente pelo Serviço Autorizado LG. O uso dos controles ou a execução de procedimentos diferentes que não sejam os especificados neste manual podem resultar em exposição perigosa à radiação.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico não exponha este aparelho a chuva ou umidade.

This product is manufactured to comply with the radio interference requirements of EMC Directive 2004/108/EC and Low Voltage Directive 2006/95/EC.

Dieses Produkt erfüllt die Funkstörungsanforderungen folgender Normen: 2004/108/EC und 2006/95/EC.

Ce produit a été fabriqué conformément aux prescriptions EMC DIRECTIVE 2004/108/EC et 2006/95/EC.

Questo prodotto risponde alle direttive EMC 2004/108/EC e 2006/95/EC, relative alla compatibilità elettromagnetica.

Este producto ha sido fabricado cumpliendo los requisitos sobre interferencias de radio de la DIRECTIVAS EMC 2004/108/EC y 2006/95/EC.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASE 1	PRODUCTO LÁSER
CLASSE 1	PRODOTTO LASER

CAUTION : CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.

ADVARSEL : KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSEL : KLASSE 3B SYNLING OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPENS. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

WARNING : KLASSE 3B SYNLING OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNAN DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG.

VARO! : KURSSI 3B NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTÖN AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

Industry Canada requirement

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

Note : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an Authorized Service Center for help.
- **FCC WARNING**
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- This DVD-ROM Drive is for use only with UL listed personal computers that have installation instructions detailing user-installation of card cage accessory.

- Microsoft® and Windows® are trademarks registered in the United States and other countries by the Microsoft Corporation.
- The company names and product names written in this manual are trademarks or registered trademarks of the respective companies.